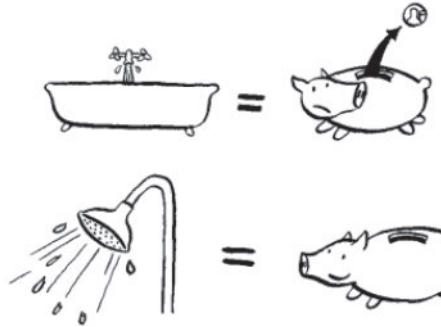


## EL AGUA

- ▶ Tome una **ducha** en lugar de un baño. El agua de un baño equivale a 3 duchas.



- ▶ Cierre bien las **llaves** y cambie la arandela si es necesario. Una llave que gotea o un tanque del WC que pierde agua, pueden gastar de 3 a 4 litros por hora.
- ▶ Ponga a funcionar la **lavadora** solamente cuando ésta esté llena, y utilice los **programas cortos de baja temperatura** (30° para la ropa de color, 60° para la ropa blanca).
- ▶ Coloque una **botella llena de agua** en el **tanque del WC** esto disminuye el volumen de agua cada vez que se tira la cadena.

### Tarifa de solidaridad

La tarifa se aplica a toda persona inscrita en el registro de la población. Si no es su caso, ud puede pedir un **certificado de domicilio** en la Comuna. A veces es necesario insistir!

**Intercommunale Bruxelloise de Distribution d'Eau (IBDE)**  
Rue aux laines, 70 – 1000 Bruxelles,  
tel. 02/518.81.11

## Las fichas disponibles

### Trámites

- 1 - Búsqueda de vivienda
- 2 - La visita y la instalación
- 3 - Alquilar una vivienda - El contrato
- 4 - El seguro de incendio
- 5 - El código de la vivienda

### Riesgos

- 6 - La vivienda y la salud
- 7 - El deshollinamiento de las chimeneas
- 8 - La humedad
- 9 - Mantenimiento y reparaciones
- 10 - Los peligros de las emanaciones de CO

### Para vivir mejor

- 11 - Economía de agua y de energía

### Ficha disponible en los siguientes idiomas:

Albanés	Persa
Inglés	Francés
Arabe	Ruso
Español	Turco

Fichas realizadas a partir de los folletos del CIRE y Convivence/Samenleven.

Traducción : Servicio de interpretación del CIRÉ

Actualización: Octubre 2006

Compaginación y adaptación: Alix Francart

Dibujos : Thomas De Coster

Editora responsable : Frédérique Mawet

### Coordination et Initiatives pour et avec les Réfugiés et Étrangers

Rue du Vivier, 80-82 B - 1050 Bruxelles

+322/629.77.10

<http://www.cire.be/>

[cire@cire.irisnet.be](mailto:cire@cire.irisnet.be)

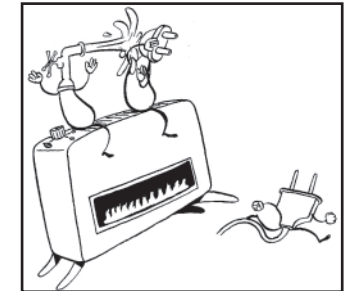
Avec l'appui de la Région de Bruxelles-Capitale

## Para vivir mejor

### FICHA N°11

## ECONOMÍA DE AGUA Y DE ENERGÍA

Español



ALQUILAR UNA VIVIENDA



**Astucia !**  
Utilice la misma ficha en francés para enriquecer el vocabulario.



## LA CALEFACCIÓN

- ▶ Caliente su casa moderadamente.
- ▶ Caliente solamente las piezas que utiliza.

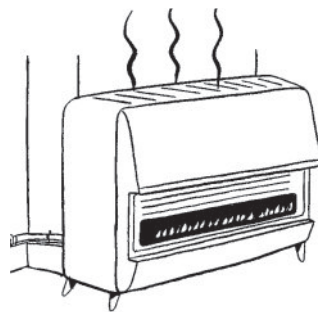
Cuando abra las ventanas, apague la calefacción.



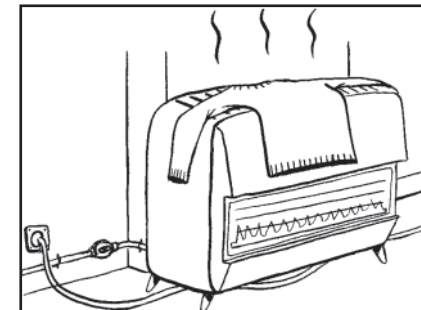
- ▶ Si tiene frío, **abriguese bien** en lugar de aumentar la calefacción.

Tenga cuidado con los **aparatos de calefacción móviles**. Utilícelos lo menos posible. Algunos de ellos son **peligrosos** (petróleo o gasolina).

- ▶ Las **cortinas** no deben cubrir la calefacción (pérdida de calor y riesgo de incendio).
- ▶ Cuando **se ausente** de su casa, **disminuya** la calefacción.
- ▶ Mantenga limpios los **convectores**. Sin polvo, éstos funcionan mejor.



- ▶ Si ud puede, **aisle térmicamente** su vivienda.
- ▶ Durante la **noche**, no baje la calefacción a menos de 16/17°. Sino, se necesitará demasiada energía para calentar la casa al otro día.
- ▶ Evite poner **ropa mojada** sobre la calefacción (riesgo de incendio sobre un convector a gas o una calefacción eléctrica).



## EL GAS Y LA ELECTRICIDAD

- ▶ Apague las **luces** cuando salga de un cuarto o de su casa.



- ▶ Si es posible utilice las **bombillas económicas** o **tubos de neón**.

- ▶ **Cocinar en cacerolas** con **tapa** gasta menos energía que cocinar en el horno.

- ▶ Si ud cocina con **electricidad**, utilice cacerolas del tamaño de las placas para evitar pérdida de energía y apague la placa antes de terminar de cocer los alimentos.

- ▶ Cocine en poca agua consume menos y es más sano.

- ▶ Una **estufa de gas** consume **2 veces menos energía** que una cocina eléctrica.

- ▶ El **refrigerador** y el **congelador** deben **descongelarse con frecuencia**. El consumo de electricidad se duplica a partir de **4 cm de hielo**.

- ▶ **Para evitar el hielo :**

- 1) No deje abierta inutilmente la puerta del refrigerador.
- 2) Deje enfriar la comida antes de guardarla en el refrigerador

- ▶ La **rejilla situada detrás del refrigerador** debe estar limpia. Esto evita el recalentamiento, lo que aumenta el consumo de energía.

- ▶ Apague la **lucecita** de los aparatos (tv, video) y desenchufe los cargadores (teléfono móvil, pilas).

- ▶ No deje **alumbrada inutilmente** la **llama del calentador** de agua.

- ▶ Regule el calentador de agua a **45°** (cocina y sala de baño).

- ▶ Cada 2 años haga **limpiar el calcareo de los calentadores de agua** ; el **calcareo** hace aumentar el tiempo de calentamiento del agua y esto hace consumir mas energía.

### Tarifa social

Disminución de tarifas de electricidad y gas para aquellas personas que reciben el **ingreso de integración social** o la **ayuda social** del CPAS.

(Los solicitantes de asilo no tienen derecho).

Para solicitar la tarifa social, debe presentar un **certificado de ingresos del CPAS**.

### SIBELGA

Chaussée d'Ixelles, 133 – 1050 Bruxelles  
Rue des Poissonniers, 13 – 1000 Bruxelles  
Square E. Machtens, 17 – 1080 Bruxelles  
tel. général : 02/549.41.00